

Karta bezpečnostných údajov podľa Nariadenie (ES) č. 1907/2006, Článok 31

Dátum tlače: 17.12.2025

Číslo verzie 7.00 (nahrádza verziu 6.00)

Revízia: 17.12.2025

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1 Identifikátor produktu

Obchodný názov: SONAX Rychlovosk - emulzia

Číslo artikla: 02881000, 02882000, 02884410, 02889000

1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Použitie materiálu /zmesi

Prací a čistiaci prostriedok

Vosková emulzia

Prípravky na ošetrovanie automobilov

Spotrebiteľské použitia: Domácnosti / široká verejnosť / spotrebiteľia

Profesionálne použitia

Neodporúčané použitia Momentálne nie sú k tomu dostupné žiadne informácie.

1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Výrobca/dodávateľ:

SONAX GmbH

Münchener Straße 75

D-86633 Neuburg (Donau)

Tel.: ++49 (0)8431/53-0

Informačné oddelenie:

Motorsport, s.r.o.

Poděbradská 541/29

CS-190 00 Praha 9

Tel.: 2 84 818 902

E-Mail: sonax@motorsport.cz

1.4 Núdzové telefónne číslo:

Národné toxikologické informačné centrum

24 hodinová konzultačná služba pri akútnych intoxikáciách: +421 2 54 774 166

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008 Tento výrobok nie je klasifikovaný podľa noriem CLP.

2.2 Prvky označovania

Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008 odpadá

Výstražné piktogramy odpadá

Výstražné slovo odpadá

Výstražné upozornenia odpadá

2.3 Iná nebezpečnosť

Výsledky posúdenia PBT a vPvB
PBT:

Podľa informácií poskytnutých v dodávateľskom reťazci neobsahuje zmes žiadnu látku s >0,1 %, ktorá platí ako PBT.

vPvB:

Podľa informácií poskytnutých v dodávateľskom reťazci neobsahuje zmes žiadnu látku s >0,1 %, ktorá platí ako vPvB.

Určovanie vlastností narúšajúcich endokrinný systém

Látka/zmes neobsahuje zložky, o ktorých sa predpokladá, že majú vlastnosti narušujúce endokrinný systém v súlade s článkom 57 písm. (f) nariadenia REACH alebo nariadením delegovaným Komisiou (EÚ) 2017/2100 alebo nariadením Komisie (EÚ) 2018/605 na úrovni 0,1% alebo vyššej.

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.2 Zmesi

Popis: Emulzia s voskami a aditívami

Nebezpečné obsiahnuté látky: odpadá

Nariadenie (ES) č. 648/2004 o detergentoch / Označovanie obsahu

aniónové povrchovo aktívne látky

<5%

(pokračovanie na strane 2)

SK

**Karta bezpečnostných údajov
podľa Nariadenie (ES) č. 1907/2006, Článok 31**

Dátum tlače: 17.12.2025

Číslo verzie 7.00 (nahrádza verziu 6.00)

Revízia: 17.12.2025

Obchodný názov: SONAX Rychlovosk - emulzia

phenoxyethanol, sodium pyrrithione, parfumy

(pokračovanie zo strany 1)

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci**4.1 Opis opatrení prvej pomoci****Všeobecné inštrukcie:** Nevyžadujú sa žiadne zvláštne opatrenia.**Po vdýchnutí:** Nevyžadujú sa žiadne zvláštne opatrenia**Po kontakte s pokožkou:** Postihnuté časti pokožky umyte vodou a jemným čistiacim prostriedkom.**Po kontakte s očami:** Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody.**Po prehltnutí:**

Vypláchnuť ústa a vypiť väčšie množstvo vody.

Ak ťažkosti pretrvávajú, konzultovať s lekárom.

4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrenia

Liečba podľa posúdenia stavu pacienta lekárom. Symptomatická liečba.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia**5.1 Hasiace prostriedky****Vhodné hasiace prostriedky:** Hasiace opatrenia prispôbiť podmienkam prostredia.**5.2 Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

5.3 Pokyny pre požiarnikov**Zvláštne ochranné prostriedky:**

Pri likvidácii požiaru treba uskutočniť bežné opatrenia.

Pobyt v oblasti nebezpečenstva iba s respiračným ochranným zariadením nezávislým od cirkulujúceho vzduchu.

Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení**6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**

Zabezpečiť dostatočné vetranie.

Pre iný ako pohotovostný personál

Dodržiavať bežné bezpečnostné opatrenia pre zaobchádzanie s chemikáliami.

Pre pohotovostný personál

Používať ochranné prostriedky. Nechránené osoby udržať v bezpečnej vzdialenosti.

6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:

Nepripustiť prienik do podzemia/do zeme.

Nepripustiť prienik do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.

6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:

Zozbierať prostredníctvom materiálu sajúceho kvapalinu (piesok, kremelina, látky viažúce kyseliny, univerzálne pojivá, piliny).

Kontaminovaný materiál likvidovať ako odpad podľa bodu 13.

6.4 Odkaz na iné oddiely

Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitolu 7.

Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.

Informácie o likvidácii pozri kapitolu 13.

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie**7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**

Pri dodržaní predpísanej manipulácie sa nevyžadujú žiadne mimoriadne opatrenia.

Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu: Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.

(pokračovanie na strane 3)

Karta bezpečnostných údajov podľa Nariadenie (ES) č. 1907/2006, Článok 31

Dátum tlače: 17.12.2025

Číslo verzie 7.00 (nahrádza verziu 6.00)

Revízia: 17.12.2025

Obchodný názov: SONAX Rychlovosk - emulzia

(pokračovanie zo strany 2)

7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility**Skladovanie:****Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:** Zabezpečiť ochranu pred vniknutím do pôdy.**Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:**

Skladovať oddelene od potravín.

Dbáť na miestne úradné predpisy.

Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:

Chrániť pred mrazom.

Doporučená teplota skladovania: 20 °C

7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.**ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana****8.1 Kontrolné parametre****Súčasť kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:**

Produkt neobsahuje žiadne relevantné množstvá látok ovplyvňujúcich pracovisko, ktorých hraničné hodnoty by bolo potrebné kontrolovať.

Ďalšie upozornenia: Ako podklad slúžili pri výrobe platné zoznamy.**8.2 Kontroly expozície****Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky****Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:**

Dodržiavať bežné bezpečnostné opatrenia pre zaobchádzanie s chemikáliami.

Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.

Skladovať oddelene od potravín, nápojov a krmív.

Ochrany dýchacích ciest V normálnom prípade nie je potrebný**Ochrana rúk:** V normálnom prípade nie je potrebný**Ochrany očí/tváre** V normálnom prípade nie je potrebný**ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti****9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach****Všeobecné údaje****Skupenstvo**

kvapalné

Farba:

žltý

Zápach:

ovocný

Teplota topenia/tuhnutia:

Neurčený

Teplota varu alebo počiatková teplota varu

100 °C (CAS: 7732-18-5 water)

a rozmedzie teploty varu**Horľavosť**

Látka nie je zápalná.

Dolná a horná medza výbušnosti**Spodná:**

nepoužiteľné

Horná:

nepoužiteľné

Teplota vzplanutia:

Nepoužiteľný

Teplota rozkladu:

Neurčené.

Hodnota pH pri 20 °C

7,5-8,5

Viskozita:**Kinematická viskozita pri 40 °C**

<20,5 mm²/s

Rozpustnosť**Voda:**

čiastočne miešateľný

Rozdeľovacia konštanta (hodnota log)

Neurčené.

Tlak pár pri 20 °C

23 hPa (CAS: 7732-18-5 water)

Hustota a/alebo relatívna hustota**Hustota pri 20 °C:**

0,99-1 g/cm³

Hustota pár:

Neurčené.

9.2 Iné informácie**Vzhľad:****Forma:**

kvapalné

(pokračovanie na strane 4)

SK

Karta bezpečnostných údajov podľa Nariadenie (ES) č. 1907/2006, Článok 31

Dátum tlače: 17.12.2025

Číslo verzie 7.00 (nahradza verziu 6.00)

Revízia: 17.12.2025

Obchodný názov: SONAX Rychlovosk - emulzia

(pokračovanie zo strany 3)

Dôležité údaje pre ochranu zdravia a životného prostredia ako aj bezpečnosti

Teplota zapálenia:

Produkt nie je samozápalný.

Výbušné vlastnosti:

Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti.

Zmena skupenstva

Rýchlosť odparovania

Neurčené.

Informácie týkajúce sa tried fyzikálnej nebezpečnosti

Výbušniny

odpadá

Horľavé plyny

odpadá

Aerosóly

odpadá

Oxidujúce plyny

odpadá

Plyny pod tlakom

odpadá

Horľavé kvapaliny

odpadá

Horľavé tuhé látky

odpadá

Samovoľne reagujúce látky a zmesi

odpadá

Samozápalné (pyroforické) kvapaliny

odpadá

Samozápalné (pyroforické) tuhé látky

odpadá

Samovoľne sa zahrievajúce látky a zmesi

odpadá

Látky a zmesi, ktoré pri kontakte s vodou uvoľňujú

horľavé plyny

odpadá

Oxidujúce kvapaliny

odpadá

Oxidujúce tuhé látky

odpadá

Organické peroxidy

odpadá

Látky s korozívnym účinkom na kovy

odpadá

Výbušniny si zníženou citlivosťou

odpadá

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

10.1 Reaktivita Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.

10.2 Chemická stabilita Za normálnych podmienok je stabilný.

10.3 Možnosť nebezpečných reakcií Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.

10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

10.5 Nekompatibilné materiály: Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu: nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1 Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008

Akútna toxicita Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Hodnoty LD/LC50 rozhodujúce pre zatriedenie (LD 50 = lethal dose, LC 50 = lethal concentration):

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

Primárny dráždivý účinok:

Poleptanie kože/podráždenie kože Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Hodnoty rozhodujúce pre zatriedenie:

Vážne poškodenie očí/podráždenie očí Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Respiračná alebo kožná senzibilizácia Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Mutagenita pre zárodočné bunky Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karcinogenita Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Reprodukčná toxicita Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

(pokračovanie na strane 5)

SK

Karta bezpečnostných údajov podľa Nariadenie (ES) č. 1907/2006, Článok 31

Dátum tlače: 17.12.2025

Číslo verzie 7.00 (nahrádza verziu 6.00)

Revízia: 17.12.2025

Obchodný názov: SONAX Rychlovosk - emulzia

(pokračovanie zo strany 4)

Aspiračná nebezpečnosť Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

11.2 Informácie o inej nebezpečnosti

Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

So zohľadnením momentálnych vedeckých poznatkov nie sú v prípade produktu k dispozícii žiadne údaje súvisiace s vlastnosťami škodiacimi endokrinnému systému so zdravotnými dôsledkami.

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1 Toxicita K tejto zmesi neexistujú žiadne ekotoxikologické údaje.

Vodná toxicita: Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

12.2 Perzistencia a degradovateľnosť

Povrchovo aktívne substancie obsiahnuté v produkte splňujú požiadavky EÚ predpisu pre detergenčné prípravky (ES/648/2004) na biologickú odbúrateľnosť tenzidov v umývacích a čistiacich prostriedkoch.

12.3 Bioakumulačný potenciál Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

12.4 Mobilita v pôde Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB

PBT:

Podľa informácií poskytnutých v dodávateľskom reťazci neobsahuje zmes žiadnu látku s >0,1 %, ktorá platí ako vPvB.

vPvB:

Podľa informácií poskytnutých v dodávateľskom reťazci neobsahuje zmes žiadnu látku s >0,1 %, ktorá platí ako vPvB.

12.6 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

So zohľadnením momentálnych vedeckých poznatkov nie sú v prípade produktu k dispozícii žiadne údaje súvisiace s vlastnosťami škodiacimi endokrinnému systému s dôsledkami na životné prostredie.

12.7 Iné nepriaznivé účinky

Ďalšie ekologické údaje:

Všeobecné údaje:

Výrobok nepustiť nekontrolovane do životného prostredia.

Trieda ohrozenia vodných zdrojov 2 (vlastné zatriedenie): ohrozuje vodné zdroje

Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie.

Ohrozenie pitnej vody už v prípade úniku nepatrného množstva do podlažia.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1 Metódy spracovania odpadu

Nie je klasifikovaný ako nebezpečný odpad podľa prílohy III smernice 2008/98/ES.

Odporúčanie: Odpad sa musí zlikvidovať so zohľadnením miestnych úradných predpisov.

Europský katalóg odpadov

1) Kl'úč odpadu produktu

2) Kl'úč odpadu znečistených obalov

20 03 01	zmesový komunálny odpad
15 01 02	obaly z plastov

Nevyčistené obaly:

Odporúčanie: Likvidácia v zmysle úradných predpisov.

ODDIEL 14: Informácie o doprave

14.1 Číslo OSN alebo identifikačné číslo

ADR/RID/ADN, IMDG, IATA

odpadá

14.2 Správne expedičné označenie OSN

ADR/RID/ADN

odpadá

IMDG, IATA

odpadá

(pokračovanie na strane 6)

Karta bezpečnostných údajov podľa Nariadenie (ES) č. 1907/2006, Článok 31

Dátum tlače: 17.12.2025

Číslo verzie 7.00 (nahrádza verziu 6.00)

Revízia: 17.12.2025

Obchodný názov: SONAX Rychlovosk - emulzia

(pokračovanie zo strany 5)

14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu

ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA

Trieda odpadá

14.4 Obalová skupina

ADR/RID/ADN, IMDG, IATA

odpadá

14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:

Marine pollutant (Námorný znečisťovateľ): Nie

14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Nepoužiteľný

14.7 Námorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO

Nepoužiteľný

UN "Model Regulation":

odpadá

ODDIEL 15: Regulačné informácie**15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**

Európske nariadenia:

Smernica 2010/75/EÚ (VOC) nevzťahuje sa

Kategória podľa Seveso (SMERNICA 2012/18/EÚ) nevzťahuje sa

NARIADENIE (EÚ) 2019/1148

Príloha I - OBMEDZENÉ PREKURZORY VÝBUŠNÍN (Horná prahová hodnota na účely vydávania povolení podľa článku 5 ods. 3)

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

Príloha II - PREKURZORY VÝBUŠNÍN PODLIEHAJÚCE OHLASOVANIU

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

Národné predpisy:**Inštrukcie k obmedzeniu pracovnej činnosti:**

Dodržiavať obmedzenia pre zamestnávanie mladistvých.

Dodržiavať obmedzenia pre zamestnávanie nastávajúcich a kojacich matiek.

15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti: Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.**ODDIEL 16: Iné informácie**

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

Dátum predchádzajúcej verzie: 02.03.2022

Číslo predchádzajúcej verzie: 6.00

Skratky a akronymy:

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

NOEL = No Observed Effect Level

NOEC = No Observed Effect Concentration

LC = letal Concentration

EC50 = half maximal effective concentration

log POW = Octanol / water partition coefficient

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

ATE: acute toxicity estimate

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

IOELV = indicative occupational exposure limit values

* Údaje zmenené oproti predchádzajúcej verzii